



اداره طفل و  
خانواده  
دفتر اسکان مجدد پناهندگان

## اطلاعیه انتقال به یک مکان تحت قیودات مراقبتی

شما تحت سرپرستی اداره اسکان مجدد پناهندگان (ORR) می باشید و به دلایل ذکر شده در زیر به یک محل تحت قیودات، (یعنی یک مرکز امن یا ایمن کارکنان یا یک مرکز درمانی رهاپشی) جابجا شده اید. اگر درباره این محل سوالی دارید، لطفاً آن را با مدیر دوسیه تان، وکیل تان، و یا یک تأمین کننده خدمات حقوقی تحت تمویل ORR مطرح کنید.

### بخش A: اطلاعات UC

نام کامل	[ ]
(#A) بدون فاصله	[ ]
تاریخ تولد	[ ]
جنسیت	[ ]
کشور تولد	[ ]
زبان ترجیحی	[ ]
نام ارائه دهنده مراقبت	[ ]
نوع مرکز	[ ]

نام مرکز خارج از شبکه (اگر موجود است)

[ ]

در صورت وجود، دلایل قرار گرفتن UC در یک مرکز خارج از

[ ]

شبکه را توضیح دهید.

[ ]

تاریخ جابجایی در تأسیسات یا مرکز محدوده فعلی

[ ]

تاریخ اعلامیه اولیه جابجایی

[ ]

تاریخ اعلامیه بعدی جابجایی (طی 30 روز)

### تصمیمات ORR مربوط به

### بخش B:

UC یک خطر برای خود یا جامعه است

UC خطر فرار را به همراه دارد

قانون تقلیل کاغذپرانی اداری 1995 (Pub 13-104) L. اظهاریه مسئولیت عمومی: هدف از این مجموعه معلومات این است که به ORR جواز دهد تا به UC استناد کند و آن را از دلیل قرار گرفتن آنها در یک محیط تحت قیودات، آگاه سازد. مسئولیت نشر عمومی این مجموعه معلومات برای هر جواب بطور اوسط 0.33 ساعت تخمین زده میشود که این مدت شامل زمان بررسی طرز العمل ها، جمع آوری و نگهداری دیتاهای ضروری و بررسی مجموعه معلومات است. این یک جمع آوری اجباری معلومات است (توافقنامه حل و فصل Flores علیه Reno، شماره 1996) Cal. (C.D. CV85-4544-RJK). هر آزمایسی اجازه اجرا یا حمایت مالی ندارد و تشخیص حقیقی ملزم به پاسخگویی به مجموعه معلومات مشمول الزامات قانون تقلیل کاغذپرانی اداری 1995 نیست. گمانش که این متن مستقیم به حال کتبی OMB است.

# اطلاعیه جابجایی به یک مکان تحت قیودات مراقبتی

## بخش : C دلایل برای جابجایی

لی را که فقط در مورد آن جابجایی اعمال می شود، بررسی کنید. دلایل ذکر شده در نوع جابجایی که برای مرکز فعلی قابل تطبیق نیستند برای هر نوع جابجایی، تمام را بررسی نکنید.

### مرکز امن

مطابق تشخیص ORR، شما یک خطر برای خود و دیگران محسوب می شوید؛ و یا سابقه ارتکاب جرائم جنایی دارید. ORR فیصله کرده است که شما:

- به ارتکاب جرم متهم شده اید یا امکان آن است که به جرم متهم شوید، و یا حکم قطعی صادر شده است که جرمی را مرتکب شده اید؛ و یا تخلف شما در حال رسیدگی قضایی است، حکم مجرم بودن شما صادر شده است، و یا امکان آن است که حکم مجرم بودن شما صادر شود<sup>1</sup>؛
- در مدتی که تحت سرپرستی ORR بودید، یک عمل خشونت آمیز یا مخرب مرتکب شده اید، و یا به شکل جدی تهدید کرده اید که مرتکب چنین عملی می شوید  در انجام عملی مشارکت داشته اید که به طور غیرقابل قبول، باعث ایجاد اختلال در فعالیت های عادی مرکز امن کارمندان که در آنجا ساکن هستید. بطوریکه ممکن است برای حفظ اسایش شما یا دیگران، ضرورت باشد که شما را از آنجا منتقل کنند
- شما قبل از جابجا شدن در سرپرستی ORR، سابقه جنایی خشونت آمیز خود را افشا کرده اید که نیاز به ارزیابی بیشتر دارد.  مرتکب آزار و اذیت جنسی شده اید<sup>2</sup>، در مواردی که اجبار از طریق تهدید صریح یا ضمنی خشونت علیه شخص دیگری وجود دارد و یا خطر فوری برای دیگران وجود دارد.

دیگری در بالا باید انتخاب شود ( ) هیچ گزینه

در انتظار انتقال یا تخلیه/آزادی هستید به:

### مرکز تداوی رهایشی (RTC)

مطابق تشخیص ORR، شما دچار مشکل جدی روانی یا ذهنی هستید که نمی توان به این مشکل در یک مرکز مریضان سرپایی رسیدگی کرد و شما یک خطر برای خود و دیگران محسوب می شوید. یک روانشناس یا داکتر امراض روانی دارای جواز فعالیت، با مدارک کافی نشان داده است که شما:

- با وجود اینکه مدت زیادی از تداوی روانی گذشته است، پیشرفت چشمگیری در کاهش علائم مرض روانی در رفتاری از خود نشان داده اید که مطابق تشخیص داکتر، جزء علائم مریضی روانی شما است و نمی توان در یک مرکز سرپایی به آن رسیدگی کرد؛  به دلیل علائم صحت مندی روانی و یا تشخیصی که از اشتراک مستقلانه شما در فعالیت های روزانه جلوگیری می کند؛ به نظارت شدید مبتنی بر تداوی ضرورت دارید؛

با وجود تداوی های کوتاه مدت کلینیکی، این خطر همواره وجود دارد که به شکل واقعی به خود، دیگران، یا اجتماع صدمه وارد کنید.

دیگری در بالا باید انتخاب شود ( ) هیچ گزینه

در انتظار انتقال یا تخلیه/آزادی هستید به:

### مرکز امن کارکنان

ORR فیصله کرده است که

ORR فیصله کرده است که شما باید تحت نظارت جدی باشید، اما ضرورت نیست که به یک مرکز تأمین مراقبت های صحتی امن منتقل شوید. شما:

# اطلاعیه جابجایی به یک مکان تحت

## قبودات مراقبتی

بر فعالیت های روزانه یک مرکز سرپناه مراقبتی اخلال غیرقابل قبولی ایجاد کرده اید، بطوریکه برای حفظ آسایش دیگران، ضرورت شده است که باید از آنجا منتقل شوید

این خطر وجود دارد که از مرکز فرار

کنید

نمونه ای از شدت رفتار، چه قبل از آغاز سرپرستی ORR یا در حین مراقبت ORR نشان داده اید که ضرورت به افزایش نظارت توسط کارکنان تعلیم دیده است.

سابقه ارتکاب جرم یا تخلف غیرخشونت آمیز داشته اید، مثل تخلف های کوچک و گهگاهی، که مطابق قانون، بخاطر این سابقه، حق زندگی در یک مرکز تأمین خدمات مراقبتی را تضمین نمی کند.

بگری در بالا باید علامت زده شود (هیچ گزینه

در انتظار انتقال یا تخلیه/آزادسازی

هستید به:

# اطلاعیه جایابی به یک مکان تحت قبودات مراقبتی

بخش D: خلاصه شواهد حمایتی برای جایابی محدود کننده

یادداشت‌های مدیر دوسیه (کیس منیجر)

نام توصیه


خلاصه ای دقیق از رویدادهای خاص مرتبط با دلیل(های) جایابی در یک مکان تحت قبودات مراقبتی

--

که در فوق مشخص کرده‌اید، ارائه دهید.

یادداشت‌های هماهنگ کننده دوسیه

نام توصیه


خلاصه ای دقیق از رویدادهای خاص مرتبط با دلیل(های) جایابی در یک مکان تحت قبودات مراقبتی

--

که در فوق مشخص کرده‌اید، ارائه دهید.

یادداشت‌های متخصص حوزوی فدرال

نام توصیه کلی ORR


خلاصه ای دقیق از رویدادهای خاص مرتبط با دلیل(های) جایابی در یک مکان تحت قبودات مراقبتی

--

که در فوق مشخص کرده‌اید، ارائه دهید.

بخش E: حقوق شما برای اعتراض جایابی شما

ORR حداقل هر 30 روز یکبار موضوع انتقال شما را بررسی خواهد کرد تا فیصله کند که آیا ادامه اقامت شما تحت نظارت

# اطلاعیه جابجایی به یک مکان تحت قبودات مراقبتی

شدید ضروری است یا نی.  
به طور خودکار در اختیار وکیل شما و یا مدافع  
اطفال قرار خواهد

الله جابجایی

شما حق دارید برای کمک به شما با یک وکیل و/یا یک مدافع اطفال  
مشوره کنید. این  
گرفت.

جابجایی به والدین یا سرپرست قانونی شما نیز ارائه می شود، مگر اینکه دسترسی به آنها امکان پذیر نباشد، و یا دلیل مهمی وجود داشته باشد که  
آن را بخاطر خوبی اعلامیه

خود با آنها به اشتراک نگذارید، یا شما 14 سال یا بیشتر سن دارید و درخواست میکنید که به  
آنها ارسال نه شود.

# اطلاعیه جابجایی به یک مکان تحت قبودات مراقبتی

**در هر** پس از دریافت  
**زمانی** این

جابجایی، سه راه وجود دارد که می‌توانید از ORR بخواهید جابجایی شما را در یک محیط محدود کننده بررسی کند: اعلامیه

- می‌توانید از هیئت بررسی جابجایی بخواهید در جابجایی شما تجدید نظر کند.
- می‌توانید از محکمه منطقه فدرالی بخواهید که قضیه شما را بررسی کند.
- شما می‌توانید از یک قاضی امور مهاجرت درخواست کنید تا تصمیم بگیرد که برای جامعه خطر دارید یا خیر. با این حال، نتیجه طور خودکار جابجایی شما را تغییر نمی‌دهد.<sup>3</sup>

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد این پروسه، لطفاً از مدیر دوسیه (کپس منیجر)، وکیل خود یا مدافع اطفال بپرسید.

## بخش F: تصدیق و گواهی

### تاییدی دریافت UC

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
تاریخ	امضا/شدت
جابجایی امتناع کرد، این خانه را علامت گذاری کنید. اعلامیه	
UC لطفاً فقط در صورتیکه طفل	
<input type="checkbox"/> از امضای	

### ارائه دهنده مراقبت/صدور گواهینامه رسمی

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
امضای ارائه دهنده مراقبت/مقام صادر کننده تاریخ	
<input type="text"/>	
نام و عنوان ارائه دهنده مراقبت/مقام صادر کننده	

### ترجمه شفاهی

این سند به UC توضیح داده شد در

زبان را وارد کنید

نام را وارد کنید

را وارد کنید توسط [نام شخص است]

### نکات پایانی

1 استتوها: تخلفات گهگاهی که (1) جزء معیار یا اقدام فعالیت جرمی محسوب نمی‌شده اند و (2) شامل خشونت علیه کدام شخص و یا استفاده یا حمل سلاح (اعمالی مثل شکستن و وارد شدن، تخریب، درایو در حال مستی، و مواردی مثل این) نبوده اند؛ و یا تخلفات جزئی که در هیچ حالتی، دلیلی برای توقیف شدیدتر محسوب نمی‌شوند

(مثل سرقت از فروشگاه، راندن موتور سرقتی برای التذاذ، اخلاص در آرامش، تخلفات تعزیری).

## اطلاعیه جابجایی به یک مکان تحت قبودات مراقبتی

2 همانطور که توسط قانون نهایی موقت در مورد پیشگیری، شناسایی و پاسخ به سوء استفاده جنسی، CFR 45 قسمت 411 و در راهنمای سیاست UC بخش 4.1.1 سوء استفاده جنسی تعریف شده است.

3 قاضی مهاجرت در مورد هیچ یک از موارد زیر حکم نمی کند: در اختیار حامی قرار گرفتن؛ جابجایی طفل بدون سرپرست یا شرایط جابجایی در حین سرپرستی  
ORR؛ یا آزاد کردن طفل بنا به تشخیص خودش) به بخش 2.9 راهنمای خط مشی UC مراجعه کنید به جلسات دادرسی برای کودکان بدون سرپرست).